

JANUARY ■ 14 ■ 2024

Second Sunday of Ordinary Time

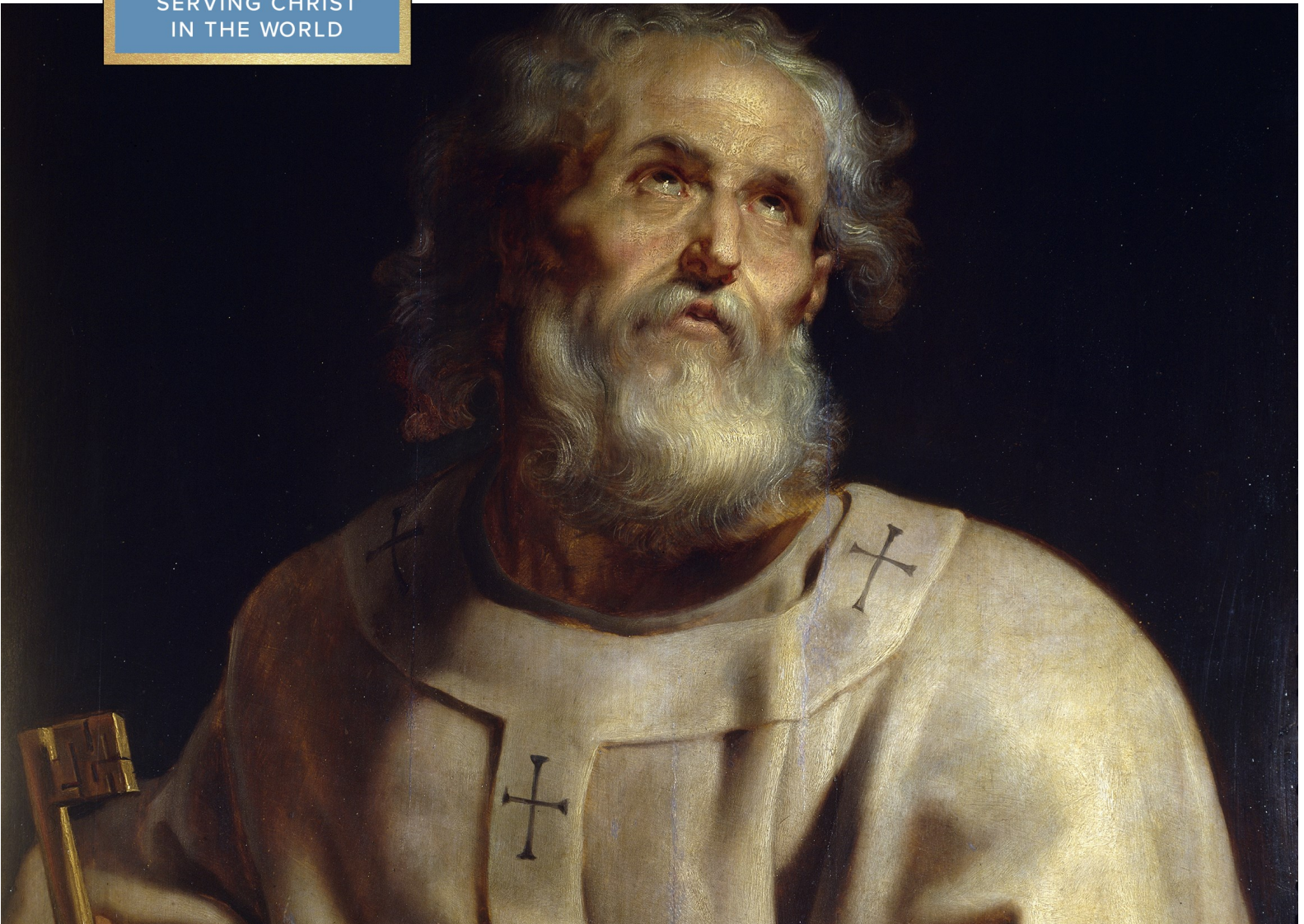
Our Lady

of the

*Assumption*



WITH MARY,  
SERVING CHRIST  
IN THE WORLD





## Parish Office

Monday– Friday

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. WALNUT RD

TURLOCK, CA 95380

Mailing:

P. O. BOX 2030

TURLOCK, CA. 95381

## Parish Staff

Father Larry Machado

■ Parochial Administrator

lmachado@stocktondiocese.org

Deacon Edwin Santiago

■ Deacon

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Deacon

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

Ashley Hendrex

■ Parish Director

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Administrative Assistant

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Faith Formation Coordinator

avierra@olassumption.net

Dominique Germann

■ Youth and Young Adult

Coordinator  
dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Administrative Assistant

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ VALER Coordinator

valer@olassumption.net

## SUNDAY COLLECTION:

WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500

1.07.23 Regular Collection \$13,546

## Upcoming Second Collections:

January 21 Church in Latin America

February 4 Black and Indian Missions

## CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

† GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME

† MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE

† USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR

ONLINE GIVING

† 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



## Mass Schedule

### Monday, Tuesday, Thursday and Friday

+ 9 AM Portuguese

### Wednesday

+ 6 PM English

### Saturday

+ 5:30 PM English

+ 7 PM Portuguese

### Sunday

+ 9:30 AM English

+ 11:15 AM Portuguese

+ 1:30 PM Latin

+ 6 PM English

## Confession Schedule

### All Thursdays

■ 7 PM—8 PM

### All Saturdays

■ 5 PM–5:30 PM

### First Friday

■ Following 9 AM Mass

### First Saturday

■ 9 AM –10 AM

### Monthly during ARMEE

■ 7 PM

## Adoration of the Blessed Sacrament

### Thursdays

■ 9:30 AM— 9 PM First Church



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R. Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM

## We Care Shelter

Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well.

Please contact Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care: 209.495.0586 [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)

“JANTAR” Escola de Língua e Cultura Portuguesa “JORGE DE SENA”

## “JANTAR DE MATANÇA DO PORCO À MODA AÇORIANA”

Prato composto de “Torresmos, Morcela e Linguiça, acompanhado com Inhame, Batata Doce, Feijão, Pão e sobremesa”

**SATURDAY, JANUARY 27, 2024 @ 6:30 P.M.**



Drive Thru Para Levam 4:00 - 5:30P.M.

Saãõ Paroquial de  
Nossa Senhora da Assunãõ

2602 S.Walnut Rd.Turlock

**\$35.00**

Bilhetos cortesia de

Manuel e Erma Ornelas presidentes da OLA Festa



©Raul Guillen

Because Women Deserve Better than Abortion.®

# WALK for LIFE

WEST COAST

20<sup>TH</sup> ANNUAL

SATURDAY, JANUARY 20, 2024 • CIVIC CENTER PLAZA • SAN FRANCISCO

Please joins us on the Our Lady of the Assumption Bus

- 8:30 AM Mass in the First Church
- 9:15 AM Bus Departs
- 6:00 PM Bus Returns
- \$10/ seat
- Please call the Parish Office (209) 634-2222 to reserve your seat.
- Wear walking shoes and bring a sack lunch.



Register and info:  
(415) 658-1793 | email: [info@WalkforLifeWC.com](mailto:info@WalkforLifeWC.com)

[WalkforLifeWC.com](http://WalkforLifeWC.com)





Attention Catholic Homeschoolers  
please join us for a

## St. Valentine's Day Tea Party Pot-Luck Luncheon

**When: Tuesday February 13<sup>th</sup> at 12 PM**  
**Where: OLA Hall**

**Kids can decorate a bag to collect their valentines or bring one already decorated. The story of St. Valentine will be read aloud.**

**Please RSVP to: [mariemeredith@reagan.com](mailto:mariemeredith@reagan.com)  
to receive the food signup list  
by Friday, February 10<sup>th</sup>**



## Cook and Housekeeper

### SACRED HEART PARISH TURLOCK

Sacred Heart Church is seeking a qualified bilingual individual to serve as Rectory Cook and Housekeeper. This is a full time position with medical, dental and retirement benefits, Monday through Friday 8:00 am-5:00 pm. Salary range \$16 - \$19 per hour

This individual would provide cleaning, cooking, laundry, housekeeping services for the pastor, clergy living in the rectory or visiting guests as required. Must have a valid driver license. If interested in applying, please contact the Parish office at (209) 634-8578. Applications are being accepted until January 31, 2024



GRIEF SHARE



#### How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



#### Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

#### Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

#### Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Tuesday at 6 PM.

Classes begin Tuesday, January 23, 2024

Front House Office Conference Room

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380

## CITIZENSHIP TEST PREPARATION

This course will help you prepare for each step of the U.S. immigration process, including filling out and submitting the N-400 application, completing the interview, and taking the Oath of Allegiance.

**DATES: TUESDAYS, JANUARY 9th- MARCH 22th, 2024**

**TIME: 6:00PM - 9:00PM**

**LOCATION: OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH, ROOM 7**

**REQUIREMENTS: Students must have mid-level English proficiency.**

**MATERIALS: TEXTBOOK REQUIRED (\$20.00)**

**INSTRUCTOR: Christina Etchepare (209) 620-7930**

**PRE REGISTRATION REQUIRED:**

[kuraya31@gmail.com](mailto:kuraya31@gmail.com)

**CLASS SIZE WILL BE LIMITED**

Please call or email to pre register or if you have any questions.





In recent media reports concerning the petitions for bankruptcy protection under Chapter 11 filed by the Archdiocese of San Francisco, the Diocese of Oakland, and the Diocese of Santa Rosa, and the recently stated intention of the Diocese of Sacramento to file for bankruptcy protection under Chapter 11, the Diocese of Stockton has also been mentioned. The Christian faithful will recall that the Diocese of Stockton filed for bankruptcy protection in 2014 and emerged from the Chapter 11 proceedings in 2017. The Diocese of Stockton is not part of any bankruptcy filings currently.

Because these bankruptcy filings are likely happening due to the large number of sexual abuse claims filed throughout the state, Bishop Myron Cotta continues to encourage all people to pray for the survivors of sexual abuse.



## CARD PARTY

Our Lady of the Assumption will be holding the annual card party on Sunday, March 17, 2024 at 1 PM in the Parish Hall.

The card party committee is asking for donations for scorecard prizes and raffle prizes. Donations can be dropped off at the parish office.

Thank you for your generosity.

**SUNDAY,  
MARCH 17  
1 PM**

CONTACT CHAIRMAN  
CLEMENTE LOPES  
**209-216-7415**  
ERMA ORNELAS  
**209-604-3029**

Our Lady of the Assumption Church  
Igreja de Nossa Senhora da Assunção  
2602 S. Walnut Road  
P.O. Box 2030  
Turlock, CA 95381

### ANNUAL WHIST CARD PARTY

**Sunday, March 17, 2024  
1:00 PM**

Our Lady of Assumption Parish Hall

#### DOOR PRIZES DONATED BY:

1. \$250 – Manuel & Erma Ornelas, President
2. \$250 – António & Maria Borba, Past President
3. \$200 – João & Idalina Borba, Past President
4. \$200 – Mathew & Jocelyn Mendonça
5. \$150 – John & Lucy Silveira, Vice President
6. \$150 – António & Debra Borba, Past President
7. \$150 – Elmano & Albertina Costa
8. \$100 – Manuel & Nellie Oliveira, Past President
9. \$100 – Manuel & Fatima Soares, Past President
10. \$100 – Daniel Santos, Loan Officer-American Pacific Mtg
11. \$100 – António & Maria Medeiros
12. \$100 – Trevor & Alisha Pratt
13. \$100 – Clemente & Patricia Lopes
14. \$100 – Anthony & Elizabeth Lopes
15. \$100 – Frank & Erma Mendonça

Door Prize Ticket / Scorecard: \$5.00  
\*\*Admission Free\*\*

Raffle Prizes ~ Table Prizes ~ Refreshments

**YOU NEED NOT BE PRESENT TO WIN**

Many thanks to our door prize/raffle prize/game prize donators!!!

Muito obrigado a quem fez donativos para os prémios de porta/  
prémios de rifa/prémios de jogo!!

#### Tickets Sponsored by:

Clemente Lopes Welding and Handyman Service  
Turlock, CA  
(209) 216-7415

# The Factor & OLA Youth 2024

## Spring Calendar

### JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

### FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	1	2

### MARCH

S	M	T	W	T	F	S
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

### APRIL

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

### MAY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

- Youth Group at All Saints University Parish 6pm-8pm
- Youth Group at Our Lady of the Assumption Parish 6pm-8pm
- All Saints Confirmation Mass 10am
- OLA Confirmation Mass 6pm
- Spring Retreat 2024

# Youth Group

## JOIN US FOR SPRING 2024!

Thursday, Jan. 11th  
6-8pm at our Youth Room  
Join us as we gather together again in 2024!

## VOLUNTEERS NEEDED FOR DINNERS

If you are interested in providing a meal for our group one night or donations of paper products, snacks, or waters, go to [ourladyturlock.flocknote.com/signup/141348](http://ourladyturlock.flocknote.com/signup/141348) or call the Parish Office.

Email [dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net) if you have any questions!

## SAVE THE DATE RETREAT 2024

March 8-10, 2024  
Camp St. Francis, Aptos, CA  
Join us for our annual retreat! More information and registration to come soon. All High Schoolers & eighth graders welcome.



# OLA YOUNG ADULT GROUP

## UPCOMING EVENTS

We are taking Fri, Jan 5th off, but we'll be back on Fri, Jan 19th at OLA!  
Also, plan to join the OLA Walk for Life bus with other young adults!



## OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30.  
We meet the 1st & 3rd Fridays of the month.

## PAST EVENTS

Thanks for joining us for the Diocesan Young Adult Event, Venite Adoremus, on 12/15 in San Andreas!



@ola\_youngadults  
Text 84576 to join our group texts  
Email [dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net) with questions

ARMEE MINISTRIES PRESENTS:

"An Evening on Holiness"

Featuring Rev. Samuel West

01.15.2024 | 7:00 pm | Our Lady of the Assumption



# Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	José Azevedo	George Azevedo
Jesuina Teixeira	Lee Joseph Neves	Noelia Bettencourt
Teresa Xavier	Natalia Neves	Rose Cunha Bettencourt
Marie Dixon	João Borba	Albert Bettencourt
Maria de Jesus Pascoal	Angela Agueda	João Silveira
Lurdes Toledo	Margarida Silva	Virginia Azevedo
Fatima Linhares	Andrew Godunjo	Maria Emilia Nunes
Frank Linhares	Violante Silva	Tito Rebelo
João Parreira	Niveria Soares	Alfredo Parreira
Suzanna da Rosa	Steve Chambers	Edgar Cândido
Lucia Cardoso	Maria Fernandina Carvalho	Maria Natalia Azevedo
Tyler Jorge	Cecilia Pires	Rosalia Batista
Serafina Jordão	Bobby Moules	Peggy Jenkin
Christina Soares da Silva	Elizabeth Baptista Silveira	Cindy Alamo Fernandes
Maggie Azevedo	Celeste Drumonde	Filipe Ormonde
Barker	João Vitorino	Manuel Gomes
Filomena Fontes	Anne Abruzzini	Manuel Andrade
Sadler	Diane Silva	Kathleen Silva
Amy Águeda	John Silva	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer? Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

# Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Julio Armando Teixeira	Olivia Esteves
Antonio Brasil	Manuel Elias Machado
Virginio Da Silva	Jose Gabriel Fontes
Fabio Silveira	Richard Fernandes
Maria Lucia Cardoso	Jose C. Lacerda
Eleuterio Pinto	Joseph Machado Fagundes
Jean Vasconcellos	Maria Adelaide Silva
Kristi Chamberlin	Jose Goulart
Antonio Silveira	Richard Payan
Paulo DeMatos	Maria Nunes Borba
Francis Ramos	Maria Silva
Albertina Azevedo	Manuel Machado Brasil
Maria Gomes	Joseph Nunes
Leonel Morais	Jaime de Silveira

# Mass Intentions

## Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro 15

9:00 AM – Português  
† José Machado Borba – da filha Serafina Jordão

## Tuesday • Terça-Feira, January/Janeiro 16

9:00 AM – Português  
† Miguel T. Soares e Clara Bettencourt – de Maria José Soares

## Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro 17

6:00 PM – English  
† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas Sandra e Suzete

## Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro 18

9:00 AM – Português  
† António Batista – de Rosália e filhos

## Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro 19

9:00 AM – Português  
Int. de Elizabeth Haag, aniversário natalício – dos pais Artur e Antelma

## Saturday • Sábado, January/Janeiro 20

5:30 PM – English  
† Holy Souls in Purgatory

7:00 PM – Português

† Teresa Clementina Olive – de José e Maria das Neves Brasil

## Sunday • Domingo, January/Janeiro 21

9:30 AM – English  
† Adelino Toledo – from wife and daughters  
† Alvaro Manuel Silveira, parents and brother – from John & Connie Silveira  
† Aníbal Augusto da Silveira – from family  
† António & Maria Amélia Bettencourt – from family  
† Diane Lopes – from mom & dad  
† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle  
† Frank & Albina Lopes – from family  
† Int. of Weston Randall – from Cathy Randall  
† Manuel & Nivia Cardoso – from family

11:15 AM – Português

† Albertina Bettencourt – de Manuel Bettencourt  
† Alvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo  
† António e Rosa dos Reis Avila – da filha  
† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas  
† António Oliveira e António & Lucilia Costa – da familia  
† António Vieira Borges – do filho e nora Tony e Jacinta Borges  
† Artur Vitorino – da esposa e filhos  
† Bernardino Dias e Defuntos de Fátima Dias  
† Clemente Leonardo e Defuntos de Jacinta Leonardo  
† Dean Arthur Silva and Arthur Silva – from Tina Marie Silva, mother and wife  
† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira  
† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas  
† Joaquim e Aurora André – da familia  
† José Luis e Leontina Silva – da familia  
† José Natal Sousa – da esposa e filhos  
† José Samuel Machado – do irmão António Machado  
† Manuel Alberto Nunes – da familia  
† Manuel e Clementina Silva – da filha Cecilia Vitorino  
† Manuel e Clementina Silva e António Batista – dos filhos  
† Manuel e Idoína Vaz  
† Maria L. Machado – do marido José e familia  
† Miguel Soares e Defuntos de Maria José Soares  
† Pais de Artur e Florinda Teixeira  
† Pais de Carlos e Terezinha Costa  
† Paulo de Matos – dos pais José e Maria Blandina de Matos  
† Ramiro Oliveira e Defuntos de Fátima Oliveira  
† Teresa Borges Costa – do marido Francisco  
† Valdelino Ferreira – de João e Idalina Borba

1:30 PM – Latin  
For Parish Community

6:00 PM – English  
For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell      **Falo Português**  
📞 209.579.3029 Office      **Hablo Español**  
📠 209.250.0871 Fax  
✉ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!



AMERICAN PACIFIC MORTGAGE  
apmlending.com/dsantos  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111  
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119  
FD 1843 CES 51557

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1927 • RD 452

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.tb.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent

**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-416-0025 STUDIO  
209-638-6999 Mobile

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer  
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

**Hilmar Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander

**K OF C**

**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CATHOLIC CHURCH  
COUNCIL #12847

**Grand Knight:** Anthony Lopes  
**Deputy Grand Knight:** John Woodard  
209.241.1638 209.900.3148  
**Finance:** Daniel Santos 209.622.8228

**Atlantic Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com

**ALEGRIA RANCH**  
A Unique Ban Venue.

**Lucia Aguiar**  
209-602-0172  
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

**TURLOCK City Tow SERVICE**

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**B BERLINER COHEN LLP**

**Kevin F. Kelley**  
Partner  
Kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789

**REPRO RESULTS**  
Reproductive Reproductive Organization

Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing  
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS BALING SERVICE**

1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915  
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQUAL OPPORTUNITY CENTURY 21 M&M AND ASSOCIATES

**SANDERS MEAT**  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380  
209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS  
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

**Bom Apetite Catering**

**ROSEMARY SOUSA-JOHNSON**  
OWNER  
PO Box 368  
Denair, CA 95316  
Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches

**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartenumersey.com  
web: www.duartenumersey.com

**Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President  
(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**  
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS  
(209)648-5645

**Tony Mendonca** | mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

**Glaucio Cota**  
Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

Since 1913

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
www.wisg.com  
Lic. #0596517